



Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

Oficina Regional para América Latina y el Caribe

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT
PROGRAMA DAS NAÇÕES UNIDAS PARA O MEIO AMBIENTE

**XIV Reunión del Foro de Ministros de Medio Ambiente
de América Latina y el Caribe**

**Ciudad de Panamá, Panamá
20 al 25 de noviembre de 2003**

A. REUNIÓN PREPARATORIA DE EXPERTOS
20 AL 21 DE NOVIEMBRE DE 2003

Distribución:

Limitada

UNEP/LAC-IGWG.XIV/Inf.11

Jueves 9 de octubre de 2003

Original: Inglés

Indicadores Ambientales

Este paquete de información sobre la *Indicadores Ambientales* es una contribución del Comité Técnico Interagencial (CTI) a la XIV Reunión del Foro de Ministros de Medio Ambiente de América Latina y el Caribe (Panamá, Panamá; 20 al 25 de noviembre de 2003).

El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) ha coordinado la preparación de este documento. Se recibieron insumos de los Gobiernos de Brasil, Cuba, Honduras, México, Nicaragua y Santa Lucía, así como del Banco Mundial (BM), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

I. Antecedentes

1. La utilización de indicadores es un medio reconocido desde hace tiempo para investigar las tendencias y minimizar los riesgos en la esfera de la economía. El éxito o el fracaso de las políticas internacionales y nacionales orientadas al desarrollo económico pueden evaluarse con bastante facilidad aplicando indicadores económicos. Sin embargo, el carácter complejo e interdependiente de los tres pilares – económico, ambiental y social – del desarrollo sostenible ha planteado un gran desafío a quienes han tratado de elaborar y utilizar indicadores para medir tal desarrollo.

2. Los responsables de la toma de decisiones necesitan información oportuna, precisa y confiable sobre el medio ambiente y el desarrollo sostenible. Los indicadores tienen el potencial de convertirse en herramientas importantes para la comunicación de información científica y técnica. También pueden facilitar la difusión de esa información a diferentes grupos de usuarios y a la sociedad en conjunto, lo que ayuda a transformar la información en acción.

3. Tras reconocer las graves repercusiones de este problema en el contexto regional, el Foro de Ministros de Medio Ambiente de América Latina y el Caribe (el Foro) ha decidido:

- a) Establecer un sistema de datos e información basado en los subsistemas que se están diseñando en la región, incluidas la cooperación intraregional en curso y las contribuciones y capacidades básicas de cada país a ese respecto (X Reunión del Foro, Argentina, 1996).
- b) Elaborar indicadores ambientales y de sostenibilidad, tanto a nivel nacional como regional, y fortalecer la capacidad nacional para la gestión de los datos y la información (X Reunión del Foro, Argentina, 1996).
- c) Solicitar al Comité Técnico Interagencial que aporte elementos para establecer una visión ambiental regional que incluya la selección de indicadores (incluidos datos georreferenciados), puntos de partida, metas cuantitativas y necesidades presupuestarias, como parte de un sistema de información para la gestión que apoye la toma de decisiones (Primera Reunión Extraordinaria del Comité Interagencial del Foro, Nueva York, 1998).
- d) Solicitar al PNUMA que siga preparando bases de datos e indicadores ambientales para ayudar a los países de la región a vigilar los avances hacia el desarrollo sostenible en el marco del programa Perspectivas del Medio Ambiente Mundial (GEO), en colaboración con organismos asociados de las Naciones Unidas y regionales (XIII Reunión del Foro, Brasil, 2001).
- e) Establecer un nuevo grupo de trabajo sobre indicadores ambientales coordinado por Costa Rica (XIII Reunión del Foro, Brasil, 2001).

4. Asimismo, en una reunión extraordinaria del Foro celebrada el 31 de agosto de 2001 en Johannesburgo con motivo de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, el Foro aprobó la Iniciativa Latinoamericana y Caribeña para el Desarrollo Sostenible (ILAC) que establece la posición de la región respecto del desarrollo sostenible en el contexto de la Cumbre. Las metas orientadoras y los propósitos indicativos concernientes a los indicadores en la ILAC son:

“Desarrollar e implementar un proceso de evaluación para dar seguimiento al avance en el logro de los objetivos del desarrollo sostenible, incluyendo los resultados del Plan de Acción de Johannesburgo, adoptando sistemas de indicadores de sostenibilidad, a nivel nacional y regional, que respondan a las particularidades sociales, económicas y políticas de la región.”

5. Los miembros del Comité Técnico Interagencial del Foro han emprendido diversas iniciativas para responder a las peticiones de los Ministros. En el anexo figuran algunas de esas iniciativas principales.

II. Problemas y desafíos en la elaboración y la utilización de indicadores

6. Se han emprendido esfuerzos para crear una cultura que propicie la formulación y la utilización de indicadores ambientales y de sostenibilidad para la vigilancia y la toma de decisiones en América Latina y el Caribe.

7. La necesidad de evaluar y dar seguimiento a los avances en el logro de los objetivos del desarrollo sostenible, incluidos los resultados de los Objetivos del Milenio para el Desarrollo y el Plan de Johannesburgo, acentúa este desafío común que enfrenta la región.

8. Sin embargo, los esfuerzos emprendidos a nivel local, nacional, subregional y regional no han podido hasta el momento producir un conjunto de indicadores comunes que sea utilizado por los países de la región para obtener información precisa aplicable a la toma de decisiones.

A. Problemas y desafíos a nivel nacional

9. Muchos gobiernos nacionales de la región no tienen la capacidad técnica y financiera necesaria para dedicarla a las actividades de elaboración de indicadores. Gran parte de sus presupuestos nacionales se asigna a afrontar las carencias existentes y mitigar los impactos inmediatos de los problemas socioeconómicos y ambientales, por lo cual queda poco para la vigilancia y la planificación. El escaso reconocimiento que recibe la información (es decir, la falta de una cultura de la información), junto con los limitados presupuestos nacionales, evitan que muchos países dediquen recursos suficientes a actividades relacionadas con la recopilación de datos y la formulación de indicadores. Aun en países donde se reconoce la importancia de contar con datos e indicadores, todavía es un desafío mantener el nivel requerido de interés y de fondos para recopilar datos primarios, establecer indicadores útiles y utilizarlos en la vigilancia de las tendencias ambientales y del desarrollo sostenible.

10. Como resultado, la labor de recopilar datos y elaborar indicadores está dirigida frecuentemente a propósitos determinados y vinculados con iniciativas de marco temporal y objetivo limitados y entraña además la aplicación de diferentes metodologías para reunir datos y formular indicadores. Bajo tales circunstancias, es difícil establecer un punto de referencia que pudiera servir de base a los programas de vigilancia.

11. Además, las divisiones sectoriales existentes limitan los impactos positivos que podrían lograrse mediante las labores de elaboración de datos e indicadores realizadas por diversos ministerios e instituciones, lo que produce duplicación de los esfuerzos y disminuye el nivel de credibilidad de tales datos e indicadores.

12. A nivel nacional, el objetivo principal de las iniciativas futuras se debería centrar en el fortalecimiento de la capacidad, la integración sectorial y el aumento de la conciencia. Muchos países de América Latina y el Caribe necesitan asistencia técnica y financiera a fin de incrementar su capacidad de recopilación de datos primarios y de procesamiento y gestión de datos, así como para establecer tanto bases de datos y conjuntos de datos de manera integrada como un sistema de monitoreo de la información.

13. Al planificar el aumento de la capacidad para abordar esas áreas se deberían reconocer las diferencias en el desarrollo institucional entre los países de la región y se deberían diseñar iniciativas para tal fortalecimiento de la capacidad que correspondan al nivel actual de capacidad en cada país. La cooperación Sur-Sur en la esfera de la elaboración de datos e indicadores se podría aprovechar más para promover la transferencia de habilidades de los países con capacidad y experiencia avanzadas hacia donde hagan falta.

14. A fin de mitigar los problemas relacionados con la baja prioridad asignada a la labor de elaboración de datos e indicadores, un factor crucial sería demostrar la utilidad de los datos e indicadores en la formulación de políticas y la toma de decisiones a nivel nacional. Igual importancia tienen los esfuerzos por promover la colaboración multisectorial y multiinstitucional en la labor de elaboración de datos e indicadores, en especial entre las oficinas nacionales de estadística, los ministerios de medio ambiente y otras instituciones técnicas con objeto de minimizar la superposición y duplicación de las actividades.

B. Problemas y desafíos a nivel regional y subregional

15. Los esfuerzos dedicados a elaborar un conjunto de indicadores útil a nivel regional y subregional han tenido escaso éxito hasta el momento. Cabe señalar que los indicadores son a menudo aplicables a un solo nivel geográfico específico – regional, subregional, nacional, municipal o local – y que esta característica impone mayores demandas a quienes tratan de establecer indicadores aplicables a toda la región o a una subregión.

16. La falta de coordinación entre las organizaciones claves que participan en la preparación de indicadores ha ocasionado también la ejecución de numerosas iniciativas que han dado como resultado metodologías e indicadores poco compatibles entre sí. Dada la falta de concordancia institucional para coordinar la recopilación de datos y la presentación de informes o para compartir los datos recopilados, las organizaciones han tenido que solicitar a cada país que presente los mismos datos utilizando diferentes indicadores y modelos de informe. El mismo problema se observa entre las Secretarías de los convenios. Muchos países de América Latina y el Caribe, en especial los pequeños Estados insulares en desarrollo, simplemente no tienen la capacidad para abordar esas constantes solicitudes de datos e indicadores.

17. A nivel regional se necesita urgentemente una coordinación institucional y la integración de las actividades relativas a la elaboración de datos e indicadores mediante, en primer lugar, la identificación de posibles duplicaciones e incompatibilidades respecto de las necesidades de la recopilación de datos. En segundo lugar, se debe alentar a las organizaciones que participan en la recopilación de datos y la elaboración de indicadores para que celebren acuerdos institucionales de colaboración a fin de asegurar un nivel adecuado de intercambio y aportación de datos e información en la región. En cuanto a las principales iniciativas en curso en la región, incluidos el proyecto sobre indicadores de la ILAC y la iniciativa sobre indicadores del desarrollo sostenible de la División de Estadística de las Naciones Unidas, el intercambio de información y la integración de las iniciativas mediante la armonización de las metodologías son sumamente importantes. Estos esfuerzos deberán producir finalmente un conjunto de indicadores estandarizados para que sea utilizado por los países y comunicado a las organizaciones internacionales y regionales. La difusión de la información sobre los datos e indicadores existentes, así

como sobre dichas iniciativas, se debe realizar utilizando un sistema de fácil comprensión para el usuario.

18. Por último, se debería prestar atención especial a los aspectos del medio ambiente y del desarrollo sostenible que cuentan con indicadores escasamente desarrollados, tales como la salud ambiental, la vulnerabilidad, el desarrollo urbano y otras esferas de importancia especial para la región (por ejemplo, el turismo).

III. Opciones para la acción

19. La información es fundamental para el desarrollo sostenible y es un ingrediente básico y esencial para lograr el éxito en la planificación y la toma de decisiones. Si no existen datos e información racionales al adoptar decisiones, éstas apenas serán sólo unas pocas más que buenas suposiciones y posiblemente sean equivocadas. Se dispone de una gran cantidad de datos económicos y sociales, los cuales son relativamente confiables y bien comprendidos. En el caso de los datos y la información ambientales, la situación es en cierto modo diferente. La información de alta calidad, integral y oportuna sobre el medio ambiente sigue siendo un recurso escaso y la búsqueda de información 'correcta' puede plantear problemas ya que es más difícil y caro obtener datos. También es difícil encontrar indicadores que registren y reflejen la complejidad del medio ambiente y la vulnerabilidad del ser humano ante el cambio ambiental. La adquisición de datos ambientales sigue siendo una necesidad básica en todos los países.

20. Pese a los problemas, se ha comprobado que el consenso científico basado en los mejores datos y conocimientos disponibles, aunque algunas veces sean parciales y limitados, constituye una poderosa herramienta para señalar a la atención internacional las cuestiones ambientales y para impulsar la acción. Se han registrado grandes avances en la investigación y la vigilancia ambientales, si bien es importante mantener y mejorar esos esfuerzos para asegurar una corriente de información oportuna y confiable.

21. La disponibilidad de información mejorará con:

- a) Sistemas de vigilancia y observación estructuradas y acopladas que incluyan satélites mundiales para reunir datos oportunos y confiables sobre los componentes ambientales y utilicen unidades de medición y terminologías armonizadas.
- b) Un sistema de información ambiental eficaz y mundialmente aceptable apoyado por un conjunto armonizado de datos, indicadores e índices e integrado estrechamente a sistemas de información socioeconómica a fin de suministrar información básica para la toma de decisiones.
- c) La utilización máxima de Internet como medio económico y eficaz de intercambio de información en todo el mundo.
- d) La identificación de indicadores e índices para reflejar la sostenibilidad de las tendencias ambientales, así como las tendencias en la vulnerabilidad del ser humano ante el cambio ambiental.
- e) Herramientas que produzcan una base de conocimientos accesible a los responsables de formular políticas y decisiones.
- f) La presentación de datos e información complejos de manera fácilmente comprensible a los responsables de la toma de decisiones.

21. Los indicadores pueden ayudar a identificar las fuerzas que contribuyen al mejoramiento o al deterioro de las condiciones económicas, sociales y ambientales al

permitir el establecimiento de metas precisas para la acción futura y posibilitar tanto a los gobiernos como a la sociedad civil la evaluación de los avances logrados mediante sus acciones. A fin de poner en marcha un proceso armonizado de indicadores en América Latina y el Caribe es necesario abordar los obstáculos encontrados hasta el momento a nivel nacional y regional. Un examen profundo de esos problemas puede ofrecer información sobre la orientación que la labor relativa a los indicadores debe tener en la región.

22. En el contexto del Foro de Ministros de Medio Ambiente de América Latina y el Caribe, las actividades relativas a la elaboración de indicadores se podrían centrar en la formulación y ejecución de un proceso de indicadores que permita vigilar los avances logrados hacia las metas de la Iniciativa Latinoamericana y Caribeña para el Desarrollo Sostenible. Las acciones que podría incluir este proceso son:

- a) Concertar un acuerdo sobre un conjunto básico de indicadores que sea de fácil acceso para los países y que se pueda utilizar para medir los avances logrados hacia las metas de la Iniciativa Latinoamericana y Caribeña para el Desarrollo Sostenible.
- b) Concertar un acuerdo sobre una metodología común para medir los indicadores en el conjunto básico.
- c) Iniciar la elaboración de un proyecto para fortalecer las capacidades y promover la recopilación y armonización de datos e indicadores a nivel nacional en el marco del Foro de Ministros.
- d) Recopilar los datos e indicadores nacionales y transferirlos a un sistema regional de información ambiental que permita al Foro de Ministros vigilar los avances logrados hacia las metas de la Iniciativa.

Anexos

Anexo I

Inventario

En este anexo se presenta una actualización de las actividades previstas o en marcha conforme a las notificaciones de los organismos del Comité Técnico Interagencial en respuesta a las solicitudes de los países de la región. El objetivo del anexo es presentar las tendencias, las líneas principales de trabajo y las carencias que debe tomar en cuenta el Foro de Ministros durante el proceso de formulación del Plan de Acción Regional para el período 2004-2005.

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



1. El PNUMA, principalmente por intermedio de su División de Evaluación y Alerta Temprana (DEAT), está realizando actividades a fin de generar datos e indicadores de alta calidad y subsanar las carencias que aún existen en áreas prioritarias para la región y el Foro. Asimismo, promueve la armonización en la recopilación de datos e indicadores y facilita el acceso a la información. Las actividades principales del PNUMA en esta esfera se centran en lo siguiente:

A. Proyecto: Conjunto básico armonizado de indicadores nacionales

2. En respuesta directa a la solicitud formulada por el Foro y la Iniciativa Latinoamericana y Caribeña para el Desarrollo Sostenible, la DEAT-ALC inició en 2003 un proyecto sobre indicadores financiado por el Banco Mundial con el objetivo de producir un conjunto básico de indicadores ambientales y de desarrollo sostenible a nivel nacional a fin de evaluar los avances en la ejecución de la Iniciativa. El proyecto se está realizando en coordinación con Costa Rica, país focal para la labor relativa a los indicadores designado por el Foro. El proyecto utiliza como marco las metas orientadoras y los propósitos indicativos de la Iniciativa.

B. Proyecto: Juego de herramientas sobre datos e indicadores

3. Tras tener experiencia directa con los problemas de disponibilidad y accesibilidad a datos e información ambientales, la DEAT-ALC comenzó en 2001 un proyecto para el desarrollo de una herramienta de software a fin de ayudar a los países a organizar y utilizar datos e indicadores como base para la presentación de los informes sobre el Estado del Medio Ambiente. El proyecto es ejecutado en colaboración con el Observatorio para el Desarrollo de la Universidad de Costa Rica, donde se encuentra la sede de la base de datos ambientales del PNUMA para América Latina y el Caribe. En 2003 se produjo y distribuyó un software de demostración para que fuera examinado por los expertos y usuarios de datos e información seleccionados en la región.

C. Proyecto: Portal de datos regionales de GEO para América Latina y el Caribe (PDR-ALC)

4. Como parte de la red del portal de datos de GEO mundial, se ha emprendido este proyecto a fin de establecer una infraestructura de datos regionalmente específicos y mundialmente armonizados. En noviembre de 2002 se celebró un taller de cuatro días sobre el portal de datos mundiales y regionales del PNUMA para América Latina y el Caribe

en el cual se realizó un análisis preliminar de los grupos de usuarios (mundial versus regional) y se examinó el marco conceptual del PDR-ALC.

5. Se están concertando acuerdos entre el PNUMA y sus centros asociados en América Latina y el Caribe para el establecimiento del PDR-ALC. Las actividades del proyecto planificadas para 2004 incluyen la elaboración de productos y herramientas fuera de línea que apoyen la difusión de los datos y la información proporcionada a través del PDR-ALC y la celebración de un taller de capacitación orientado a los centros de colaboración de GEO y los asociados nacionales claves de América Latina y el Caribe.

D. Proyecto: Informes sobre el Estado del Medio Ambiente – GEO (Perspectivas del Medio Ambiente Mundial)

6. La DEAT-ALC, junto con los gobiernos, organizaciones subregionales y regionales y centros de expertos de la región, realiza evaluaciones ambientales integradas a nivel municipal, nacional, subregional, regional y mundial aplicando la metodología elaborada por el proyecto GEO del PNUMA. Hasta la fecha, la DEAT-ALC ha ofrecido asistencia técnica y financiera a más de 15 gobiernos a fin de apoyar la preparación de sus evaluaciones nacionales y de ayudar a otros asociados en la realización de evaluaciones ambientales subregionales.

7. Muchos de esos procesos de evaluación GEO incluyen un análisis de las bases de datos disponibles o el establecimiento de éstas si no existen. El proceso ha ayudado también a los países a identificar los problemas fundamentales relacionados con los datos e indicadores, tales como la falta de colaboración entre sectores o ministerios respecto de la recopilación y gestión de los datos. Algunos países han preferido fortalecer su capacidad de elaborar un tipo especializado de datos e indicadores vinculándolo con el proceso de evaluación. Por ejemplo, el proceso GEO México en marcha aprovechará los indicadores geoespaciales para México que se están preparando en colaboración con CentroGeo. Se ha producido un CD-ROM con los indicadores y herramientas geoespaciales básicos para elaborar indicadores geoespaciales hechos a la medida y mapas del Sistema de Información Geográfica (SIG).

E. Publicaciones

- 2002** Medio Ambiente en América Latina y el Caribe (CD-ROM), con base de datos
- 2001** GEO Estadísticas Ambientales de América Latina y el Caribe (libro y CD-ROM)
- 2000** Anexos estadísticos de los informes GEO
- 1997** Indicadores de sostenibilidad rural: una visión para América Central (juego de herramientas de información)

**Comisión Económica para
América Latina y el Caribe (CEPAL)**



8. A continuación se presentan las actividades principales que realiza la CEPAL en la esfera de los indicadores.

9. Uno de los objetivos que se plantea esta área de trabajo es realizar un informe-síntesis con los diferentes enfoques temáticos con miras a analizar la situación regional desde la perspectiva del desarrollo sostenible. Este documento, preliminarmente titulado "Panorama de la Sostenibilidad en América Latina y el Caribe", se espera sea completado hacia el

final del 2003 a manera de reporte de la situación regional en materia de desarrollo sostenible.

A. Proyecto: Evaluación de la Sostenibilidad en América Latina y el Caribe

10. La División de Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos ha venido desarrollando el proyecto ESALC. El objetivo del mismo es el apoyo a la definición de políticas públicas por los países de la región a través de una evaluación sistemática e integrada utilizando en forma combinada indicadores ambientales, sociales y económicos, organizados en un marco sistémico.

11. El proyecto ha desarrollado un marco sistémico para la medición y evaluación del progreso de los países de la región hacia el desarrollo sostenible. Con tal fin, (1) se han estado identificando indicadores a escala nacional, (2) se están generando indicadores georreferenciados a niveles administrativos terciarios (insatisfacción de necesidades básicas, densidad poblacional, usos de tierras, y otros) y resoluciones de hasta 1x1 Km en el caso de algunas de las variables ambientales registradas por satélite, y (3) se han implementado análisis causales sistémicos de la sostenibilidad del desarrollo en un grupo de países piloto.

12. El proyecto está completando un banco de datos con indicadores a nivel nacional y un Sistema de Información Geográfica (SIG) conteniendo información espacial para todos los países de la región latinoamericana. Actualmente, el proyecto está en la fase de ajuste, cálculo, y selección de los indicadores finales y análisis de los resultados.

B. Fortalecimiento de la capacidad en América Latina y el Caribe

a) Seminarios

13. Se han realizado diversos seminarios relacionados con indicadores de sostenibilidad. El último de ellos tuvo lugar en agosto de 2003 en la sede de CEPAL en Santiago, *Taller sobre Indicadores de las Metas de Desarrollo del Milenio CEPAL-PNUD*. Indicadores de Meta 9 (Objetivo 7).

b) Apoyo a los países en la formulación de indicadores de desarrollo sostenible

14. Se han mantenido actividades de asistencia técnica a países como Colombia, Argentina, Puerto Rico, y República Dominicana. Uno de los productos adicionales está representado por la Red de Indicadores de Desarrollo Sostenible, que está en desarrollo para toda la región y cuyo objetivo es apoyar a los países en la instalación de capacidades para desarrollar e implementar los indicadores de desarrollo.

15. Adicionalmente, la División dictó en junio de 2003 un Curso-Taller sobre Indicadores de Desarrollo Sostenible para participantes de todos los países de la región.

c) Publicaciones

Mayo 2003 Una aproximación sistémica a la sostenibilidad y al desarrollo sostenible

Mayo 2002 Ciencia y Tecnología, Sostenibilidad y Desarrollo Sostenible

Mayo/2002 Informe del Seminario Indicadores de Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe



A. Publicaciones

2002 Indicadores ambientales para América Latina y el Caribe en temas seleccionados (en colaboración con el Instituto de los Recursos Mundiales, WRI)



16. Las labores relativas a la economía ambiental y los indicadores son ejecutadas por el Equipo de Política y Economía del Grupo del Banco Mundial. Los programas de trabajo en curso incluyen:

- a) el análisis de los vínculos entre la pobreza y el medio ambiente;
- b) la asistencia a los países a fin de incorporar el medio ambiente en los Documentos sobre la estrategia para reducir la pobreza;
- c) la asesoría al personal del Banco Mundial sobre la incorporación del medio ambiente en la financiación de proyectos y programas, así como en las estrategias de asistencia a los países;
- d) el apoyo al mejoramiento del diseño de proyectos y programas mediante actividades piloto y el aumento de la capacidad en evaluación ambiental y pagos por servicios ecológicos;
- e) la función de punto focal para la elaboración de indicadores ambientales esenciales para vigilar los avances.

17. El Equipo colabora estrechamente con el Grupo de Elaboración de Datos cuando se preparan publicaciones sobre datos e indicadores.

A. Proyecto: Estimaciones del patrimonio y ahorro real

18. El Equipo de Política y Economía se dedica a elaborar indicadores "sintéticos" que combinan factores ambientales y económicos en un sólo indicador. Las estimaciones del patrimonio son una medida habitual que calcula el total de los recursos de un país, incluidos el activo producido, el capital natural y los recursos humanos. Por otra parte, el ahorro real es una medida de flujo que estima el ahorro bruto nacional verdadero bajo el concepto de que el valor disminuido del activo subyacente en los recursos y el daño por contaminación representan un decremento y de que el gasto actual en educación constituye un aumento del ahorro.

B. Proyecto: Estrategias de Asistencia a los Países y el medio ambiente

19. En 1988 se inició un proyecto para reflejar de mejor manera las cuestiones ambientales en las Estrategias de Asistencia a los Países del Banco Mundial, dando como resultado la preparación de una página sobre indicadores ambientales como uno de los anexos de tales Estrategias.

C. Proyecto: Indicadores en la Red

20. Este proyecto prepara un sitio intra-red por medio del cual los responsables de las actividades pueden conocer los indicadores de comportamiento ambiental a nivel del proyecto y nacional. El sitio presenta listas de indicadores que abarcan cuestiones multisectoriales y transversales.

D. Otros proyectos

21. El Banco Mundial es asociado de pleno derecho en el proyecto de indicadores de la ILAC del PNUMA y ha prestado apoyo técnico y financiero al proyecto (véase arriba). Además, el Banco Mundial ha colaborado con otras organizaciones en proyectos tales como: Metas internacionales de desarrollo (con la Organización de Cooperación y Desarrollo, Económicos, OCDE, y el Comité de Asistencia para el Desarrollo, CAD), Indicadores de sostenibilidad rural para América Central (con el Centro Internacional de Agricultura Tropical, CIAT, y el PNUMA), Indicadores de desarrollo sostenible para el Caribe (con el Banco de Desarrollo del Caribe, CARIBANK), Compendio de indicadores en la red (con el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible, IISD), y la Evaluación del Milenio (con el Instituto de los Recursos Mundiales, WRI).

E. Publicaciones

Anual	World Development Indicators
Anual	The Little GREEN Data Book
1996 y 1999	Manual sobre Indicadores de Desempeño Ambiental (EPIs)

Índice

I. Antecedentes	1
II. Problemas y desafíos en la elaboración y la utilización de indicadores	2
A. Problemas y desafíos a nivel nacional.....	2
B. Problemas y desafíos a nivel regional y subregional.....	3
III. Opciones para la acción	4
Anexo I. Inventario	7
<i>Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente</i>	7
A. Proyecto: Conjunto básico armonizado de indicadores nacionales.....	7
B. Proyecto: Juego de herramientas sobre datos e indicadores	7
C. Proyecto: Portal de datos regionales de GEO para América Latina y el Caribe (PDR-ALC)	7
D. Proyecto: Informes sobre el Estado del Medio Ambiente – GEO (Perspectivas del Medio Ambiente Mundial)	8
E. Publicaciones	8
<i>Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)</i>	8
A. Proyecto: Evaluación de la Sostenibilidad en América Latina y el Caribe.....	9
B. Fortalecimiento de la capacidad en América Latina y el Caribe	9
<i>Banco Interamericano de Desarrollo (BID)</i>	10
A. Publicaciones	10
<i>Banco Mundial (BM)</i>	10
A. Proyecto: Estimaciones del patrimonio y ahorro real	10
B. Proyecto: Estrategias de Asistencia a los Países y el medio ambiente.....	11
C. Proyecto: Indicadores en la Red	11
D. Otros proyectos	11
E. Publicaciones	11

